

all honour, that the Name of God, and his doctrine be not euil spoken of.

2 And thei which haue beleuing masters, let the not despise them, because they are brethren, but rather do seruice, because they are faithful, and beloued, and partakers of the benefite. These things teache and exhorte.

3 If any man teache other wise, and consenteth not to the wholsome wordes of our Lord Iesus Christ, & to the doctrine, which is according to godlines,

4 He is puffed vp and knoweth nothing, but doteth about questions and strife of wordes, whereof cometh enuie, strife, railings, euil surmisings,

5 Vaine disputations of men of corrupt mindes, and destitute of the trueth, which thinke that gaine is godlines: from suche separate thy self.

6 But godlines is great gaine, if a man be content with that he hath.

7 For we brought nothing into this worlde, & it is certaine, that we can carie nothing out.

8 Therefore when we haue fode & raiment, let vs therewith be content.

9 For they that wil be riche, fall into temptation and snares, and into many foolish & noysome lustes, which drowne men in perdition and destruction.

10 For the desire of money is the roote of all euil, which while some lusted after, they erred from the faith, & departed them selues through with many forowes.

11 But thou, o man of God, flee these things, and followe after righteousness, godlines, faith, loue, patience, & meeknes.

12 Fight the good fight of faith: laye holde of eternal life, whereunto thou art also cal

led, & hast professed a good professio before many witnesses.

13 I charge thee in the sight of God, who quickneth all things, & before Iesus Christ which vnder Pontius Pilate witnessed a good confession,

14 That thou kepe this commandement without spot, and vnrebukeable, vntil the appearing of our Lord Iesus Christ,

15 Which in due time he shal shewe, that is blessed and prince onely, the King of Kings, and Lord of Lords,

16 Who onely hath the immortalitie, & dwelleth in the light that none can atteine vnto, whome neuer man sawe, nether can se, vnto whome be honour and power euerlasting, Amen.

17 Charge the that are riche in this worlde, that they be not high minded, and that they trust not in vncertaine riches, but in the liuing God, (which giueth vs abundantly all things to enioye)

18 That they do good, & be riche in good workes, & readie to distribute, and communicate,

19 Laying vp in store for the selues a good foundation against the time to come, that they may obtaine eternal life.

20 O Timotheus, kepe that which is committed vnto thee, and auoide profane & vaine babblings, and oppositions of science falsely so called,

21 Which while some professe, they haue erred concerning the faith. Grace be with thee, Amen.

The first epistle to Timotheus written from Laodicea, which is the chiefest citie of Phrygia Pacaciana.

a That is, of grace of God, as their seruants are, & hauing the same adoption.

Chap. 1. 4

b They measure religion by riches, as here taught, that onely religion is true riches.

Iob. 1. 21.

pro. 27. 26.

eccles. 1. 14.

c That see their felicitie in riches.

d For they are neuer quiet neither in soule nor bodie.

e Whome God, Spirit doeth rule.

Chap. 1. 11.

Mat. 27. 11. ioh. 18. 27.

Chap. 1. 11. reuel. 17. 14.

& 19. 16.

e By this mightie power of God the faithful are admonished boldly to stande in their vocation although the worlde, Satan and hell rage against the.

Ioh. 1. 18.

1. ioh. 1. 12.

Mar. 4. 19.

Luk. 22. 15.

f In things pertaining to this life.

Mat. 6. 20.

Luk. 6. 9.

g The gifts of God for the vtilitie of the Church.

Chap. 1. 4.

& 4. 7.

h As when question engendreth question.

THE SECONDE EPI- stle of Paul to Timotheus.

THE ARGUMENT.

The Apostle being now ready to confirme that doctrine with his blood, which he had professed and taught, encourageth Timotheus (in him all the faithful) in the faith of the Gospel, & in the constant & sincere confession of the same: willing him not to shrink for feare of afflictions, but patiently to attende the yssue, as do husband men, which at length receive the frutes of their labours, & to cast off all feare & care, as souldiers do which seek onely to please their capitaine: shewing him briefly the summe of the Gospel, which he preached, commanding him to preach the same to others, diligently taking hede of contentions, curious disputations, & vaine questions, to the intent that his doctrine may all together disce. Considering that the examples of Hymeneus & Philetus, which subuerted the true doctrine of the resurrection, were so horrible: & yet to the intent that no man should be offended at their fall, being men of authority and in estimation, he sheweth that all that profess Christ, are not his, & that the Church is subiect to this calamitie: that the euil must dwell among the good, til Gods trial come: yet he reserveth them whome he hath elected, euen to the end. And that Timotheus should not be discouraged by the wicked, he declareth what abominable men, & dangerous times shal followe, willing him to arme him self with the hope of his good yssue that God wil giue vnto him, and to exercise him self diligently in the scriptures, to be against the aduersaries, and for the vtilitie of the Church, desiring him to come to him for certaine necessarie affaires, and so with his and others salutations endeth.

To kepe the paterne. II. Timotheus. Gods worde is not bounde.

CHAP. I.

6 Paul exhorteth Timotheus to stedfastnes and patience in persecution, and to continue in the doctrine, that he had taught him. 12 Whereof his bonds and afflictions were a gage. 16 A commendation of Onesiphorus.

a Being sent of God to preache that life which he had promised in Christ Iesus.



Paul an Apostle of Iesus Christ, by the wil of God, according to the promes of life, which is in CHRIST IESVS, To Timotheus my beloued sonne: Grace, mercie, & peace from God the Father, & from Iesus Christ our Lord.

17. 22. 3. b Following 3 steppes of mine ancestors, as Abraham, Isaac, Jacob, & others of whom I am come and of whom I receiued the true religion by succession.

I thanke God, *whome I serue frō mine belders with pure conscience, that without ceasing I haue remembrance of thee in my prayers night and day, Desiring to se thee, mindful of thy teares, that I may be filled with ioye: When I call to remembrance the vnfained faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and in thy mother Eunice, & am assured that it dwelleth in thee also.

a The gift of God is a certain liuelie flame kindled in our hearts, w^{ch} Satan and the flesh labour to quench, and therefore we must nourish it, and stirre it vp.

Wherefore, I put thee in remembrance that thou stirre vp the giste of God which is in thee, by the putting on of mine hands.

d With 3 rest of the Elders of Ephesus, 1. Tim 4. 14. 1. Cor. 12. 1. epe. 1. 3. Tit. 3. 5.

For God hathe not giuen to vs the Spirit of feare, but of power, and of loue, and of a sounde minde.

e As though God wolde destroy vs. Rom. 16. 25. eph. 3. 9. col. 1. 26. tit. 1. 2. 1. pet. 1. 20. 1. Tim. 2. 7.

Be not therefore ashamed of the testimony of our Lord, nether of me his prisoner: but be partaker of the afflictions of the Gospel, according to the power of God,

f He speaketh here of his first coming, which though it seemed poore & contemptible, yet was honorable and glorious: therefore our mindes ought to be lifted vp frō the consideration of worldlie things, to contemplate the maiestie thereof.

Who hathe saued vs, & called vs with an *holie calling, not according to our workes, but according to his owne purpose & grace, which was giuen to vs through Christ Iesus before the *worlde was,

g Which is my self. h The graces of holie Gost

But is now made manifest by the appearing of our Sauour Iesus Christ, who hathe abolished death, and hathe brought life and immortalitie vnto light through the Gospel.

*Whereunto I am appointed a preacher, & Apostle, & a teacher of the Gentiles.

For the which cause I also suffre these things, but I am not ashamed: for I knowe whome I haue beleued, & I am persuaded that he is able to kepe that which I haue committed to him against that day.

Kepe the true paterne of the wholesome wordes, which y^e hast heard of me in faith and loue which is in Christ Iesus.

That ^hworthie thing, which was committed to thee, kepe through the holie Gost, which dwelleth in vs.

This thou knowest, that all they which are in Asia, be turned from me: of which sorte are Phygellus and Hermogenes.

16 The Lord giue mercie vnto the house of Onesiphorus: for he oft refreshed me, and was not ashamed of my chaine.

17 But when he was at Rome, he soght me out verie diligently, and founde me.

18 The Lord grant vnto him, that he may finde mercie with the Lord at that day, & in how manie things he hathe ministred vnto me at Ephesus, y^e knowest verie wel.

CHAP. II.

2 He exhorteth him to be constant in trouble, so suffer manly, and to abyde faste in the wholesome doctrine of our Lord Iesus Christ. 11 Shewing him the fidelitie of Gods counsell touching the saluation of his. 19 And the marke thereof.

Thou therefore, my sonne, be strong in the grace that is in Christ Iesus.

And what things thou hast heard of me, by manie witnesses, the same deliuer to faithful men, which shalbe able to teache other also.

Or, in the presence of manie witnesses. a So that the truth of God may remaine p^{er}petue.

Thou therefore suffer affliction as a good souldier of Iesus Christ.

No man that warreth, entangleth himself with ^bthe affaires of this life, because he wolde please him that hathe chosen him to be a souldier.

b As with his houtholds, & other ordinarie affaires.

And if anie mā also strue for a malterie, he is not crowned, except he strue as he ought to do.

The housband mā must labour before he receiue the frutes.

c So that the paine must go before the recompense.

Consider what I say: and the Lord giue thee vnderstanding in all things.

Remember that Iesus Christ made of the sede of Dauid, was raised againe from the dead according to my Gospel.

Wherein I suffer trouble as an euil doer, even vnto bondes: but the worde of God is not ^dbounde.

d Notwithstanding mine imprisonment. 3 worde of God hathe it race, & increaseth. 2. Cor. 1. 4. col. 1. 24. 1. Tim. 3. 5.

Therefore I suffer all things, for the *elects sake, that they might also obtaine the saluation which is in Christ Iesus, with eternal glorie.

e To confirme their faith, more recheing the edification of Church the him self. Mat. 10. 33. mar. 8. 38. Rom. 3. 3.

It is a true saying, For if we be dead with him, we also shal liue with him.

If we suffer, we shal also reigne with him: *if we denie him, he also wil denie vs.

If *we beleue not, yet abideth he faithful: he can not denie him self.

Of these things put them in remembrance, and protest before the Lord, that they strue not about wordes, which is to no profit, but to the peruerting of the hearers.

Studie to shew thy self approued vnto God, ²workemā that nedeth not to be ashamed, diuiding the worde of truth aright.

f Giving to euerie one his iuste portion. Wherein he aludeth to the Priests of the olde Law w^{ch} in their sacrifice gaue to God his parte, toke their owne parte and gaue to him y^e brought y^e sacrifice, his iustitie. 1. Tim. 4. 7. & 6. 20.

*Stay prophane, and vaine babblings: for they shal encrease vnto more vngodlines.

And their worde shal fret as a cancre: of which sorte is Hymeneus and Philetus,

18 Which

18 Which as concerning the trueth haue erred, saying that the resurrection is past already, and do destroye the faith of certeine.

19 But the fundation of God remaineth sure, and hath this seale, * The Lord, knoweth who are his, and, Let euerie one that calleth on the Name of Christ, departe from iniquitie.

20 Notwithstanding in a ^b great house are not onely vessels of golde & of siluer, but also of wood and of earth, & some for honour, and some vnto dishonour.

21 If anie man therefore purge him self fro these, he shal be a vessel vnto honour, sanctified, and mete for the Lord, and prepared vnto euerie good worke.

22 Flee also from the lustes of youth, and followe after righteousness, faith, loue, & peace, with them that * call on the Lord with pure heart.

23 * And put away foolish, and ^k vnlearned questions, knowing that they ingendre strife.

24 But the seruant of the Lord must not stricke, but ^{must} be gentle toward all men apt to teache, ^l suffering the euil men patiently,

25 Instructing them with mekenes that are contrarie ^m minded, ^{proving} if God at anie time wil giue them repentance, that they may knowe the trueth,

26 And that they may come to amendement out of the snare of the deuil, which are taken of him at his wil.

CHAP. III.

1 He prophesieth of the perilous times, 2 Setteth out hypocrites in their colours. 12 Sheweth the state of the Christians, 14 And how to auoid dangers. 16 Also what profit cometh of the Scriptures.

1 **T**His knowe also, that in the ^{*} last dayes shal come perilous times.

2 For ^a men shal be louers of their owne selues, couetous, boasters, proude, cursed speakers, disobedient to parents, vnthankful, vnholie,

3 Without natural affectio, trucebreakers, false accusers, intemperate, fierce, despisers of them which are good,

4 Traitors, headie, high minded, louers of pleasures more then louers of God,

5 Hauing a shewe of godlines, but haue denied the power thereof: turne away therefore from such.

6 For of this sorte are they which ^b crepe into houses, and lead captiue simple women laden with sinnes, and led with diuers lustes,

7 Which women are euer learning, and are neuer able to come to the knowledge of the trueth.

8 * And as Iannes and Iambres withstode Moses, so do these also resist the trueth,

men of ^c corrupte mindes, reprobate concerning the faith.

9 But they shal preuaile no longer: for their madnes shalbe euident vnto all men, as theirs also was.

10 ¶ But thou hast fully knowne my doctrine, maner of liuing, ^d purpose, faith, long suffering, loue, patience,

11 Persecutions, & afflictions which came vnto me at ^{*} Antiochia, at Iconium, and at Lystra, which persecutions I suffered: but from them all the Lord deliuered me.

12 Yea, & all that wil liue godly in Christ Iesus, shal suffer persecution.

13 But the euil men and ^e deceiuers, shal waxe worse and worse, deceiuing, and being deceived.

14 But continue thou in the things which thou hast learned, and art persuaded ^{the- reof}, knowing of whome thou hast learned them:

15 And ^y thou hast knowe the holie Scriptures of a childe, which are able to make thee wise vnto saluation through the faith which is in Christ Iesus.

16 * For the whole Scripture ^{is} given by inspiration of God, and ^{is} profitable to teache, to improve, to correct and to instruct in righteousness,

17 That the ^f man of God may be ^s absolute, being made perfite vnto all good workes.

CHAP. IIII.

1 He exhorteth Timotheus to be seruent in the worde, and to suffer aduersitie, 6 Maketh mention of his owne death, 9 And biddeth Timothee come vnto him.

1 **I**Charge thee therefore before God, & before the Lord Iesus Christ, which shal iudge the quicke and dead at his appearing, and in his kingdome,

2 Preache the worde: be instant, ^a in season and out of season: improve, rebuke, exhort with all long suffering and doctrine.

3 For the time wil come, when they wil not suffer wholesome doctrine: but hauing their eares itching, shal after their owne lustes get them an heape of teachers,

4 And shal turne their eares fro the trueth, and shal be giuen vnto ^b fables.

5 But watch thou in all things: suffer aduersitie: do the worke of an Euangeliste: make ^c thy ministerie fully knowne.

6 For I am now ready to be ^d offered, and the time of my ^e departing is at hand.

7 I haue fought a good fight, and haue finished my course: I haue kept the faith.

8 For hence forth is laid vp for me the crowne of righteousness, which the Lord the righteous iudge shal giue me at that day: and not to me onely, but vnto all the also that loue his appearing.

9 Make spede to come vnto me at once.

10 For Demas hath forsake me, & hath embraced

^c Which can iudge nothing aright.

^d Not onely what I taught and did, but also what my minde & wil war.

^e The worde signifieth the, that by anie craftie packing or conuincing beguile me w false colours, flatteries, & illusions, & such God setteth vp to exercise his by them: & here S. Paul admonisheth vs of them.

^f Which is content to be governed by Gods worde, ^g The onely Scripture sufficeth to lead vs to perfection.

^a Or, aduise.

^a Leane none occasion to preache and to profite.

^b To false, & vprofitable doctrine.

^c So behaue thy self in this office, that men may be able to charge thee w nothing, but rather approve thee in all things.

^d Or, dissolving. ^e Read Phil. 2.17.

^g He groundeth vpon Gods election and mans faith. ^h Because the wicked shulde not cover the felues vnder the name of the Church, he sheweth by this similitude, y both the good & bad may be therein. ⁱ That is, both the separate him self from the wicked, & also purge his natural corruption by Gods Spirit.

1. Cor. 1. 3.

1. Tim. 1. 4.

2. Cor. 4. 7.

Tit. 3. 9.

^k Which do not edifie.

^l Which faile of ignorance.

^m He meaneth not this of Apostates, or heretikes, whom he willett to flee: but of the onely which as yet are not come to the knowledge of the trueth, & fall through ignorance.

ⁿ Or, that being deliuered out of the snare of the diuil of whom they are taken, they may come to amendement & performe his wil.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^a He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^b As, monkes, friers, and such hypocrites.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^c He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^d He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^e He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^f He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^g He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^h He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

ⁱ He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^j He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^k He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^l He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

2. Pet. 3. 3.

1. Jude 18.

^m He speaketh of them which make profession to be Christians.

1. Tim. 4. 1.

Of whome to be ware. To Titus. Of the ministers.

braced this present worlde, and is departed vnto Thessalonica. Crescens is gone to Galacia, Titus vnto Dalmacia.

Colof. 4. 19. ^e Hereby it is manifest that Peter as yet was not at Rome, and if euer he was there it is vncertaine. ^f Some reade cofre: others, booke. ^g For Paul saue in him manifest signes of reprobation. ^h If S. Peter had bene there he wolde not haue forsaken him.

11 * Onely Luke is with me. Take Marke and bring him with thee: for he is profitable vnto me to minister.

12 And Tychicus haue I sent to Ephesus. 13 The cloke that I left at Troas with Carpus, when thou comest, bring with thee, & the bokes, but specially the parchements.

14 Alexander the copper smith hath done me muche euil: the Lord & rewarde him according to his workes. 15 Of whome be thou ware also; for he withstoode our preaching sore.

16 At my first answering ^h no man assisted me, but all forsoke me: I praye God, that it may not be laid to their charge. 17 Notwithstanding the Lord assisted me, and strengthened me, that by me the preaching might be fully knowen, and that all

the Gentiles shulde heare, and I was deliuered out of the mouth of the lion.

18 And the Lord wil deliuer me from euerie ^h euil worke, and wil preferue me vnto his heauēlie kingdome: to whome be praise for euer and euer, Amen.

19 Salute Prisca, and Aquila, and the ^h household of Onesiphorus.

20 Erastus abode at Corinthus: Trophimus I left at Miletum sicke.

21 Make spede to come before winter. Eubulus greteeth thee, and Pudens, and Linus, & Claudia, and all the brethren.

22 The Lord Iesus Christ be with thy spirit. Grace be with you, Amen.

The seconde Epistle written from Rome vnto Timotheus the first bishoppe elected, of the Church of Ephesus, when Paul was presented the seconde time before the Emperour Nero.

ⁱ Out of the great danger of Nero.

^k That I commit nothing vnto orthlie mine office. Chap. 1. 16.

THE EPISTLE OF Paul to Titus.

THE ARGUMENT.

When Titus was left in Creta to finish that doctrine which Paul had there begonne, Satan stirred vp certeine which went about not onely to overthrowe the gouernemēt of the Church, but also to corrupt the doctrine: for some by ambition wolde haue thrust in them selues to be pastours: others, vnder pretext of Moses Law broght in manie trifles. Against these two sortes of men Paul armeith Titus: first teaching him what maner of ministers he ought to chose, chiefly requiring that they be men of sounde doctrine to the intent they might resist the aduersaries, and amongst other things he noteth the Iewes which put a certeine holines in meates & suche outward ceremonies, teaching them which are the true exercises of a Christian life, & what things apperteine to euerie mans vocation. Against the which if anie man rebelle or els doeth not obey, he willett him to be auoyded.

CHAP. I.

3 He aduertiseth Titus touching the gouernemēt of the Church. 7 The ordonance and office of ministers. 12 The nature of the Cretians, and of them which serue abroades Iewish fables and inuentions of men.

¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰



Aula" seruant of God, and an Apostle of IESVS CHRIST, according to the ^a faith of Gods elect & ^h knowledge of the trueth, wis according to godlines,

3 Vnder the hope of eternal life, which God that can not lie, hath promised before the ^a worlde began:

3 But hath made his worde manifest in due time through the preaching, which is ^a committed vnto me, according to the cō mandement of God our ^a Sauour:

^a That is, to preache the faith, to increas se their knowledge, to reache them to liue godly & at length they may obteine eternal life. Rom. 16. 25. eph. 3. 9. col. 1. 26. 2. tim. 1. 10. 3. pet. 1. 20. Gal. 1. 1. ^b Hathe willingly, and of his mere liberalitie promised without fore seing out faith or workes as a cause to moue him to this fre mercie. c. Who be the giuenth life, and preseruech life.

4 To Titus my natural ^a sonne according to the commune faith, Grace, mercie and peace from God the Father, and from the Lord Iesus Christ our Sauour.

5 For this cause left I thee in Creta, that thou shuldest cōtinue to redresse ^h y things that remaine, and shuldest ordeine Elders in euerie citie, as I appointed thee,

6 * If anie ^a be vnreprouable, the housbād of one wife, hauing faithfull childrē, which are not sclandered of riote, nether are disobedient.

7 For a bishop must be vnreprouable, as ^a Gods stewarde, not ^a frowarde, nor angrie, not giuen to wine, no striker, not giuen to filthie lucre,

8 But harberous, one that loueth ^a goodnes, wise, & righteous, ^h holie, temperate,

9 Holding fast the faithfull worde according to doctrine, that he also may be able to exhorte with wholsome doctrine, and improve them that say against it.

^d In respect of faith which was commune to the bothe, so that hereby they are brethren: but in respect of the ministerie Paul begate him as his sonne in faith. 1. Tim. 3. 2. ^e That is, without all infamie whereby his autoritie might be diminished. ^f Who hathe the dispensation of his gifts. ^g Or, fift willy. ^h On god men. ⁱ Towards men. ^k Towards God.

10 For